

ತಾರೀಖು ೨೦ನೇ ಫೆಬ್ರವರಿ ಗುರುವಾರ ೧೮೬೭ನೇ  
ಇಸವಿ-ಬೆಂಗಳೂರು.

ಸರ್ ೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿ ಸ್ಪೆಷಲ್ ಅಪ್ಪೀಲ್ ನಂಬರು ೯.  
ಇದು ಅಪ್ಪೀಲ್ ಸೂಚಕವೆಂಬಂತೆ ೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿ  
೫೪ನೇ ನಂಬರು ಅಪ್ಪೀಲ್ ಫೈನಲ್ ಮೇಲೆ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದು.  
ತೀರ್ಪು.

ಈ ಸ್ಪೆಷಲ್ ಅಪ್ಪೀಲ್ ಮೊಕದ್ದಮೆಗೆ ಯೆರಡು ಸಬಬ್‌ಗಳು  
ವುಂಟಾಗಿವೆ. ಯಾವುದರ, ಏನೇದಾ ದಾವಾ ದಸ್ತಾವೇಜು  
ಬರದು ಕೊಡಲ್ಪಟ್ಟ ಸಂಗತಿ ಅದರ ಫೊಬಲಗಿನ ಸಂಗತಿಯೂ  
ರುಜುವಾಯಿತೆಂಬದು. ೨ನೇದು, ಅಪ್ಪೀಲ್ ವಾದಿಯು ದರ್ಜಾ  
ಫಿ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ತನಿಗೆ ತಿಳಿದಿದ್ದ ಯೆನ್ನೊಂದು ಸಾಕ್ಷ್ಯ  
ವಾದಿಗೆ ತಿಳಿದು ಬಂತೆಂಬದು. ಇವುಗಳ ಪೈಕಿ ಮೊದಲ ಸಬ  
ಬ್ ಅಪ್ಪೀಲಿಗೆ ನ್ಯಾಯವಾದ ಕಾರಣವಾಗಿರುವದಿಲ್ಲವು. ನ್ಯಾಯ  
ಯೇಂಕವನ್ನು ಕುರಿತಲ್ಲದೆ ಸ್ಪೆಷಲ್ ಅಪ್ಪೀಲ್ ಅಂಗೀಕರಿಸಲ್ಪಡ  
ಲಾರದು. ಶಾಜಾ ಸಾಕ್ಷ್ಯ ಕಾಣಬಂದ ಸಬಬಿನ ಮೇಲೆ ಪುನ  
ರ್ರಿಮಾರ್ಕ್‌ಗೆ ಖಾಯಿಷ್ ಮಾಡ ಬಹುದೇ ಹೊರತು ಅಪ್ಪೀಲಿಗೆ  
ಕ ಸಬಬಲ್ಲವು.

೨. ಸಿವಿಲ್ ಪ್ರೊಸೀಕ್ಯೂಟರ್ ಕೋಡ್‌ನ ೩೩೪-೩೩೫ನೇ ಪ್ರ  
ಕರಣಗಳಲ್ಲಿ ನಮೂದಿರುವ ನಿಬಂಧನೆಗಳಿಗೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ ಬರುವ  
ಫಿಟ್ಟ ಕಾರಣದಿಂದ ಈ ಅಪ್ಪೀಲ್ ತಿರಸ್ಕರಿಸತಕ್ಕದ್ದಾಗಿದೆ.  
ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಸ್ಪೆಷಲ್ ಅಪ್ಪೀಲ್ ಮೊಕದ್ದಮೆಯು ತಿರಸ್ಕರಿಸ  
ಲ್ಪಡತಕ್ಕದ್ದು.

## FINANCE.

### NOTIFICATION.

1. The Accountant General of Madras having  
Circular No. 459. authorized in a circular dated  
25th instant the issue of sight  
Bills of Exchange on Madras  
at 1 per cent premium to all Government Officials for  
sums above 100 Rupees, and not exceeding the amount of  
their monthly pay, District Treasury Officers in Mysore  
will grant Privilege Transfer Receipts to such officials  
as heretofore, but with a charge of 1 per cent premium  
on the Commissioner's Treasury favoring Her Majesty's  
Treasury Bangalore, whence Bills on Madras will be  
supplied in exchange.

2. The premium must be credited to the Mad-  
ras Government in the Jumma kurch account.

3. Remittances of rupees 100 and less cannot be  
allowed under the above rule, and applicants should be  
referred to the Money Order Agent.

H. HUDSON,  
MYSORE COMR'S OFFICE Dy. Accountant General  
BANGALORE 27TH MARCH 1867. of Mysore.

DEPUTY ACCOUNTANT GENERAL'S CIRCULARS.  
CIRCULAR No. 461.

Dated 28th March 1867

To  
SIR, The Officers in charge of District Treasuries.

I have the honor to request that from 1st April  
1867, you will introduce the following procedure if it  
does not already exist, in your District Treasury.

2. Instead of entering every item of receipt and  
payment in detail in his daily cash  
book, the District Treasury Account-  
tant should enter them in separate  
registers, and after the close of business, the daily total  
of these registers should alone be posted in his cash  
book.

1. Land Revenue.		3. Thus he
Dates.	With a column for each minor head shewn in Treasury account.	should open a se- parate register for each of the heads of receipt as per margin, except such of them as do not belong to the District Treasury. The minor heads should be shown in separate columns in each register.
2. Sayer Customs.	A similar re- gister for each of these heads with column as above.	
3. Forests.		
4. Abkary.		
5. Assessed Taxes.		
7. Salt.		
9. Stamps.		
11. Post Office.		
13. Law and Justice.		
14. Police.		
16. Education.		
18. Miscellaneous.		
Public Works Depart- ment.		
Local Funds.		
Allowances deducted from Sayer.		

4. The whole of the heads as  
per margin may be shewn in one  
register, separate columns being al-  
lotted for each.

5. Deposits and advances recoverable will be  
entered in separate registers as at present.

6. The registers for public services and Privilege  
Transfer receipts issued, must be in the printed form  
of account particulars now furnished with your Treasury  
Accounts.

7. The account of Her Majesty's Government will  
be kept in the existing form, and like the other registers  
the entries must be totalled daily and the total entered  
in the cash book.

8. As regards disbursements the register for  
salary, establishment, contingent and  
other bills discharged at the district  
treasury should provide a column for  
the dates of disbursement, and a column for each sepa-  
rate bill, as detailed in the Treasury Account from the  
heading "Revenue and Judicial Departments" as far as  
the heading "Miscellaneous or Special Contingent  
Bills." In these columns the net amount paid on each  
bill will be entered.

9. The head Public Works Disbursements needs

no separate register: the full amount of credit order should be entered in a separate item in the cash book.

10. There should be one register of disbursements for the heads as per margin, with separate columns for each.

Municipal fund.  
District fund.  
Forest advances.  
Survey advances.  
Allowances deducted from Sayer &c.,  
Bullock daks.  
1. 2. 3. 4. of Local Remittances.

11. Separate registers must be continued in the existing form for Deposits.

12. Public Service and Privilege Remittances paid will be registered in the form of account particulars now in use.

13. Her Majesty's Treasury disbursements will be registered in existing form.

14. The above arrangement, which to some extent exists in some treasuries, is intended to simplify still further the accounts of the District Treasury and to facilitate the compilation of the Treasury account for the whole district.

15. The several registers in original, with the original cash book should be sent daily to the compiling Branch, where the daily totals will be entered in the corresponding columns of the ledger. Such of the registers as have to accompany the Treasury account to this office, must also be copied into the fair sheets daily in the compiling Branch, so that they may be written up to date by the 1st or 2nd of the next month. Copies need not be kept in the compiling Branch as the Treasury originals will be counterparts.

16. By these means, I trust your Treasury account may be furnished to me regularly by the 5th or 6th of the month, with all the subsidiary returns and vouchers, and your personal attention is solicited in giving effect to these instructions.

No. 462.

Dated 29th March 1867.

To

The Officers in charge of District Treasuries.

Sir,

I have the honor to request that you will report on an early date on the qualifications of the Talook Nugdi Goomastahs of your District, stating in a tabular form the names of the men, the pay now drawn by each, the period of service, and whether in your opinion, judging from the manner in which the Talook accounts have been rendered to your office, during the past 12 months, they are or are not entitled to the annual increase of pay sanctioned for this class of employes.

2. The opinions of the Amildars will be desirable, but your own recommendations should be made more especially with reference to the degree of promptitude, regularity, and correctness shewn in the preparation and submission of the Talook accounts.

3. I have recently found that in three instances, Talook Nugdi Goomastahs who, on the recommendation of the District authorities, have been allowed the increase of pay, are now reported to be inefficient, and with the sanction of the Commissioner I have directed that they should revert to their original pay, the increase having been intended as a reward for competent men only. A similar course will have to be followed in the case of all other Nugdi Goomastahs under the like circumstances.

(True copies.)

H. HUDSON,

Deputy Accountant General of Mysore.

ನಗದಿ ಇಲಾಖಾ.

ಡಿಪ್ಯುಟಿ ಅಕೌಂಟೆಂಟ್ ಜನರಲ್‌ನವರ ಸರ್ಯುಲರ್  
ನಂಬರ್ 462.

ಡಿಪ್ಯುಟಿ ಟ್ರೆಜರಿ ಇನ್‌ಚಾರ್ಜ್ ಆಫಿಸರ್‌ಗಳಿಗೆ.

ನಿಮ್ಮ ಡಿಪ್ಯುಟಿ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ನಗದಿ ಗುಮಾಸ್ತೆಗಳ ಯೋಗ್ಯತೆಯನ್ನು ಆ ಜನಗಳ ಹೆಸರುಗಳು ಮತ್ತು ಪ್ರತಿ ಗುಮಾಸ್ತೆಗೂ ಈಗ ಸಲ್ಲುವ ತಲವ, ಸರಿಸಿನ ಕಾಲ, ಮತ್ತು ಕಳೆದ ಹಂಸೆರಡು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಕಚ್ಚೇರಿಗೆ ತಾಲ್ಲೂಕು ಲೆಖ್ತಗಳು ಯಾವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಕಳುಹಿಸಲ್ಪಡುತ್ತವೋ ಅದನ್ನು ಆಲೋಚಿಸುವಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಅಭಿಪ್ರಾಯದೊಳಗೆ ಈ ದರಜಾ ವೃದ್ಧೋಪಸ್ಥರಿಗೆ ಮಂಜೂರಾಡ್ಪಟ್ಟ ಸಾಲಿಯಾನಾ ಆಗತಕ್ಕ ಯಿಜಾಫೆಗೆ ಯಿವರು ಅರ್ಹರಾಗಿರುತ್ತಾರೆಯೇ ಯಿಲ್ಲವೆಂಬ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಬಂದು ತಪ್ಪೆಯಲ್ಲಿ ನಮೂದ ನೀ ನೀವು ರಿಪೋರ್ಟ್ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದೆಂದು ಕೋರುತ್ತೇನೆ.

೧. ಅಮಲ್‌ದಾರ್, ಅಭಿಪ್ರಾಯಗಳು ಅವಶ್ಯಕವಾಗಿರುತ್ತವೆ ಆದರೆ ತತೋಪಿ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ತಾಲ್ಲೂಕು ಲೆಖ್ತಗಳನ್ನು ತಯಾರಾಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ, ಕಳುಹಿಸತಕ್ಕ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ, ಜಾಗ್ರತೆ, ಕ್ರಮ ತಪ್ಪೆಯಿಲ್ಲದೆಯಿರುವಿಕೆ ಯಿವುಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಖುದ್ದ ನೀವು ಕೆಫಾರನ್ ಮಾಡಬೇಕು.

೨. ಡಿಪ್ಯುಟಿ ಅಧಿಕಾರಿಗಳ ಕೆಫಾರನ್‌ನ ಮೇಲೆ ತಲವ ಯಿಜಾಫೆ ಹೊಂದಿದಂಥಾ ಮೂರು ಮಂದಿ ತಾಲ್ಲೂಕು ನಗದಿ ಗುಮಾಸ್ತೆಗಳು ತೀರ್ಮಾನವಾಗಿರುವಂತೆ ಈಚೆಗೆ ಕೆಳಮುಂದು ಕಮ್ಮಿ ಜನರವರ ಮಂಜೂರಾತಿಮೇಲೆ ಸದರಿ ಗುಮಾಸ್ತೆಗಳು ಅವರ ಪೂರೈಕೆ ತಲವಿಗೆ ಹಾಕತಕ್ಕದ್ದೆಂದು ಹುಕುಂ ಮಾಡಿದನು; ಯಾತಕ್ಕಂದರೆ ಯಿಜಾಫೆಯು ಯೋಗ್ಯರಾದಂಥವರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಬಹು ಮಾನರೂಪವಾಗಿರುತ್ತೆ. ಈ ಪ್ರಕಾರ ಅನುಮೋದಿತ ನಗದಿ ಗುಮಾಸ್ತೆಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸದರಿ ಕ್ರಮವನ್ನೇ ಅನುಸರಿಸತಕ್ಕದ್ದು.

(Signed) HUDSON,

Dy. Acct. General of Mysore.



# ಮೈಸೂರು ಗಜಿಟ್.

13

## Candidates passed in Test.—III. A. Revenue Test—General Higher Grade.

No. in order of proficiency.	General Number.	Names of candidates.	Father's Name.	Age.	Where Educated.	Where Examined.	Designation of office at present held.	Language in which qualified.	410 Maximum Marks.	General No.
35	36	Padaki Tirumal Row.	Padaki Dasapah.	30	Private Tuition.	Bellary.	Naib Sheristadar, Chituldroog Division.	English.	215	36

## Candidates passed in Test. I. B.—Judicial Test—Civil—Lower Grade. 240

10	8	Bangalore Subba Row.	Ungriji Venkat Row	27	Govt. School, Bangalore.	Bangalore.	Maramut Head Acctt. Mysore.	Do.	174	8
----	---	----------------------	--------------------	----	--------------------------	------------	-----------------------------	-----	-----	---

## Candidates passed in Test. II B—Judicial Test—Criminal—Lower Grade. 300

57	8	Bangalore Subba Row.	Ungriji Venkat Row	27	Govt. School Bangalore.	Bangalore.	Maramut Head Acctt. Mysore.	Do.	179	8
77	9	Murti Varadarajulu Naidu.	Murti Ramasamy Naidu.	20	High School Bangalore.	Bangalore.	Writer, Office of the Canarese Translator to Government.	Do.	171	9

## Candidates passed in VII B—Translation Test—Lower Grade. 80

1	15	Saitlore Venkata Rungien-gar.	S. Krishnengar.	19	High School, Bangalore.	Bangalore.	Clerk, Director of Public Instruction's Office, Mysore.	Canarese.	70	15
3	9	Murti Varadarajulu Naidoo.	Murti Ramaswamy Naidoo.	20	High School, Bangalore.	Bangalore.	Writer, Office of the Canarese Translator to Government.	Do.	66	9
7	16	Teertahully Raghavendra Rao.	T. Ananta Krishnapah.	21	High School, Bangalore.	Bangalore.	Writer, Dy. Inspector of schools Office, Mysore.	Do.	60	16

### Season Report of the Mysore District for the month of February 1867.

Sugarcane was cut in some of the Talooks of this District, and Bengal gram, castor oil seed, towar, and paddy have been harvested in this month.

No rain fell in this month.

The following table shows the temperature, for the town of Mysore, during the month under report.

		Thermometer.		REMARKS.
		6 A. M.	6 P. M.	
Maximum	...	72°	85°	
Minimum	...	66°	78°	
Average	...	69°	76½°	

The Public health has, on the whole, been good, though fever was prevalent to some extent. No deaths, from cholera have been reported from the Chamrajnugger Talook.

The casualties from other diseases are reckoned at 810, including 8 accidental and violent deaths.

1,963 head of cattle are said to have died from disease and other causes, and 264 to have been killed by wild beasts, making a total of 2,232, of which 1,021 are horned cattle.

T. M. McHUTCHIN,  
Deputy Supt.

ನೇ ೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿ ಫೆಬ್ರವರಿ ವಸದೆ ಬಾಬತು.

ಮೈಸೂರು ಡಿಸ್ಟ್ರಿಕ್ಟಿನ ಕಾಲ ಸ್ತೀರಿಕರಣೆ.

ಈ ಡಿಸ್ಟ್ರಿಕ್ಟಿನ ಕೆಲವು ತಾಲ್ಲೂಕು ಗನ್ನಾ ಕಟಾವಾಯಿತು. ನೆ ದರಾ ನೂತನ ಯೋಜನೆ ಕಳೆ, ಅರಳು, ತೋಗು, ನೆಲ್ಲು ಯಿವುಗೆ ಕು ಕಟಾವಾಯಿತು.

ಈ ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಮಳೆಯಿಲ್ಲವು. ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಜನಗಳಿಗೆ ಆರೋಗ್ಯ ಚನ್ನಾಗಿದೆ ಆದರೆ, ಕೆಲವು ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಜ್ವರೋಪದ್ರವ ವ್ಯಾಪಿಸಿ ಯಿತ್ತು. ಉಪಾಲ್ ಜಾಲಾಲ್ ವುಪದ್ರವದಿಂದ ಚಾ ಮರಾಜನಗರ ತಾಲ್ಲೂಕಿನಲ್ಲಿ ಜನರು ಮೃತಪಟ್ಟಂತೆ ತಿಳಿಯ ಬರು ವದಿಲ್ಲವು. ಆಕಸ್ಮಿಕವಾದ ಅಸಾಯದಿಂದಲೂ ದುರ್ಮಾಡಿದಿಂದಲೂ ೪ ಮಂದಿ ಮೃತರಾದರು. ಯಿದು ಸಹಿತವಾಗಿ ಯಿತರ ವುಪದ್ರವ ಗಳಿಂದ ೪೦೦ ಮಂದಿ ಮೃತ ಪಟ್ಟರುತ್ತಾರೆ.

ರೋಗದಿಂದಲೂ ಯಿತರ ಕಾರಣಗಳಿಂದಲೂ ೧೯೬೪ ಕಾಲ್ಪ ಡೆ ದನಗಳು ಸತ್ತವು. ಕಾಡು ಮೃಗಗಳಿಂದ ೨೬೪ ದನಗಳು ಕೊ ಳ್ಲಿಟ್ಟವು. ಅಂತು ೨೨೩೦ ದನಗಳು ನಷ್ಟವಾಗಿರುತ್ತವೆ. ಈ ಪೈಕಿ ೧೦೦೦ ಆಕಳು ಯೆತ್ತು ವಗೈರೆ.

T. M. McHUTCHIN,  
Deputy Supt..

#### APPOINTMENTS, TRANSFERS, AND LEAVE, &c.

*Orders of the Government of India.*

(Copy)

FORT WILLIAM,

FOREIGN DEPARTMENT,

The 15th March 1867.

No. 515—General.

*Leave.*—The privilege leave granted to Assistant Surgeon, S. T. Heard, M. D. in G. O. No. 148, dated 21st January last, has been extended to the 10th Ultimo.

(Signed) J. W. S. WYLLIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of India.

*Extract from the "Gazette of India,"*

dated 16th March 1867.

HOME DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS.

Fort William, the 15th March 1867.

No. 2665.

Mr. Charles Waters, B. A., appointed by the Right Honorable the Secretary of State to be Principal of the High School at Bangalore, assumed charge of his office on the forenoon of the 28th January last.

FOREIGN DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS,

The 13th March 1867.

No. 519.

LEAVE—Privilege leave for three months is granted to Major A. J. Bruce, Deputy Superintendent of the Toomkoor District, in Mysore.

Major J. J. Hamilton, 1st Class Assistant Superintendent, Mysore Commission, will officiate as Deputy Superintendent of the Toomkoor District, during Major Bruce's absence.

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS.

*Establishment.*

The 13th March 1867.

No. 75.

C. Teroomal Row, Accountant 4th Grade, on probation, Mysore, has been permitted, at his own request, to resign his appointment in the Public Works Department, with effect from the 1st March 1867.

No. 76.

The following transfer has been sanctioned by the Governor General in council:—

Major R. C. Babington, Executive Engineer 3rd Grade, from British Burmah to Mysore.

In consequence of the transfer of B. Lutchmenarraiah to the Mysore Gazette Department, the Judges of the Bangalore Court of Small Causes have made the following promotion and appointment.

V. Subaputty Modeliar, Summons Writer, to be Translator. T. Coopcooswamy Iyer to be Summons Writer.

"By Order,"

BANGALORE,  
COURT OF SMALL CAUSES,  
1st April 1867.

J. LACEY,

Chief Clerk.

#### ANCHAY DEPARTMENT.

ಮುಜಾರ್ ಅಂಚೆ ಕಚೇರಿ ಇಲಾಖಾ.

ಕುಲೀನ್‌ವೇಟೆ ಅಂಚೆ ಮುತ್ಸದ್ದಿ ಗೋಪಾಲಕೃಷ್ಣಯ್ಯನವರಿಗೆ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ತಲಬ ರೂ. ೯.

ಕೆಲಸವುರದ ಅಂಚೆ ಮುತ್ಸದ್ದಿ ಸರಕಿಂಗರಾಯರಿಗೆ ಕೆಲಸವಾಗಿ ಅಂಚೆ ರೈಟರ್ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ತಲಬ ರೂ. ೧೦.

ಕೆಲಸವಾಗಿ ಅಂಚೆ ರೈಟರ್ ರಾಮರಾಯರಿಗೆ ಚನ್ನರಾಯಪಟ್ಟದ ಅಂಚೆ ಮುತ್ಸದ್ದಿ ಕೆಲಸ ತಲಬ ರೂ. ೧೦.

ಚನ್ನರಾಯಪಟ್ಟದ ಅಂಚೆ ಮುತ್ಸದ್ದಿ ನಂಜಪ್ಪನವರಿಗೆ ಕು ಲೀನ್‌ವೇಟೆ ಮುತ್ಸದ್ದಿ ಕೆಲಸ ತಲಬ ರೂ. ೧೦.

ರಜಾ.

ಕವಲೇದುರ್ಗ ತಾಲ್ಲೂಕು ಮಂಡವೆ ಜನಾರದಾರ ವೆಂಕಟ ನಾರಾಯಣಯ್ಯನವರಿಗೆ ಕಾಯಿಲೆ ಸಬಬ್ ೨ ತಿಂಗಳ ರಜಾ ಮಂ ಜಾರಾಗಿ ಇದೆ.

ಲಕ್ಕು ವಳ್ಳಿ ಅಂಚೆ ಮುತ್ಸದ್ದಿ ಕಪ್ಪೆಯ್ಯನವರಿಗೆ ೨ ತಿಂಗಳ ರಜಾ ಮಂಜಾರಾಗಿ ಯಿದೆ.

ಗುಂಡ್ಲು ತಾಲ್ಲೂಕು ಅಂಚೆ ಮುತ್ಸದ್ದಿ ನಂಜಾಪ್ಪಯ್ಯನವರಿಗೆ ೧ ತಿಂಗಳ ರಜಾ ಮಂಜಾರಾಗಿ ಯಿದೆ.

ಕಡೂರು ಡಿಸ್ಟ್ರಿಕ್ಟು ಅಂಚೆ ಮುತ್ಸದ್ದಿ ಕೃಷ್ಣಯ್ಯಂಗಾರಿಗೆ